

Informe de Actividades

Guatemala, 29 de diciembre del 2023

Licenciada
Lourdes Del Pilar Samayoa Gutiérrez
Dirección General de las Artes
Dirección General de las Artes
Ministerio de Cultura y Deportes
Presente

Estimada Licenciada Samayoa:

De manera atenta me dirijo a usted con el propósito de presentar mi INFORME conforme a lo estipulado en el Acta Administrativa número 084-2023, (único producto)

Actividades

1. Realización de la investigación, donde se recopilará información para la construcción del guion del cortometraje.
2. Análisis de referencias cinematográficas documentales con la temática de volcanes.
3. Mapeo de personajes desde los diferentes puntos de vista narrativos del documental
4. Búsqueda de locaciones y volcanes donde se retratará el proyecto
5. Elaboración de guías de preguntas para las entrevistas a realizar en el documental.
6. Realización de la escaleta/guion narrativo del cortometraje "Entre Cumbres".
7. Otras actividades afines a sus servicios

1. Realización de la investigación, donde se recopilará información para la construcción del guion del cortometraje.

Los volcanes de Guatemala son el eje central narrativo del presente documental. Es por ello que el primer punto de partida fue esbozar una investigación, una recopilación de textos como guía para definir la ruta base del proyecto audiovisual. A continuación se adjunta el [documento con una recopilación teórica](#) sobre volcanes. Partimos desde perspectivas académicas y científicas sobre los estudios que se han hecho sobre los volcanes, enfatizando en las estructuras volcánicas del territorio guatemalteco.

Esta exploración nos permitió definir las características más importantes que despiertan interés en la humanidad por dichas majestuosas estructuras naturales: su altura, su actividad, su ubicación, la presencia de cuerpos de agua, las actividades socioculturales en referencia a los volcanes, entre otras; estas son las cualidades más destacadas.

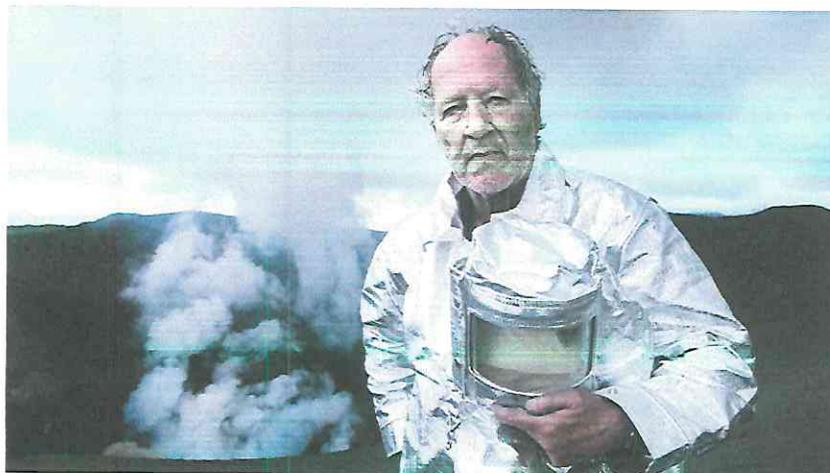
2. Análisis de referencias cinematográficas documentales con la temática de volcanes.

Se hizo una selección de *películas y series documentales* que abordan, o tienen como eje central narrativo, a los volcanes. Destaca la espectacularidad de las imágenes, así como el contenido y las personas que participan dentro de todas estas referencias cinematográficas. Se realizará un análisis de forma y fondo, llegando a reflexiones que aporten a la creación de un guion documental guatemalteco.

DENTRO DEL VOLCÁN / INTO DE INFERNO

Director: Werner Herzog

Austria / 2016 / 104 min.



Es una película que hace una exploración en volcanes de diversas partes del mundo: Indonesia (Monte Sinabung), Islandia, Corea del Norte y Etiopía (Erta Ale). En temas de forma, cabe resaltar las imágenes impresionantes que logra capturar desde amplios paisajes como texturas y colores vibrantes de erupciones y materiales *piroplásticos* de los volcanes. El director también actúa como narrador, lo que permite hilar toda la historia. En cuanto al fondo, el contenido que retrata el documental, Herzog se acompaña de un codirector (Clive Oppenheimer) vulcanólogo que explica desde la ciencia el impacto y cualidades de los volcanes y sus erupciones. Asimismo, Herzog profundiza también en la relación que existe entre los volcanes y el sistema de creencias culturales y religiosas de las comunidades que rodean cada volcán.

LA SOUFRIÈRE

Director: Werner Herzog

Alemania / 1977 / 30 min.



Esta pieza es realmente un cortometraje del mismo director anterior, Werner Herzog. Fue importante visitar su material de otra etapa de su vida, ya que refleja su genuino interés por los volcanes décadas atrás. “La Soufrière: esperando un desastre inevitable” es un recorrido de un pequeño equipo de grabación dentro de la Isla de Guadalupe, que fue evacuada ya que se prevé una erupción. Lo interesante de la historia es el análisis que hace del impacto que tiene para una población vivir en contacto tan cercano con un volcán. Complementado con imágenes que retratan al propio volcán, también se muestran imágenes de archivo de erupciones pasadas, contrastadas con entrevistas actuales a personajes locales, que reflejan las problemáticas sociales de racismo, clasismo y discriminación.

VOLCANES / FIRE OF LOVE

Director: Sara Dosa

Estados Unidos / 2022 / 98 min.

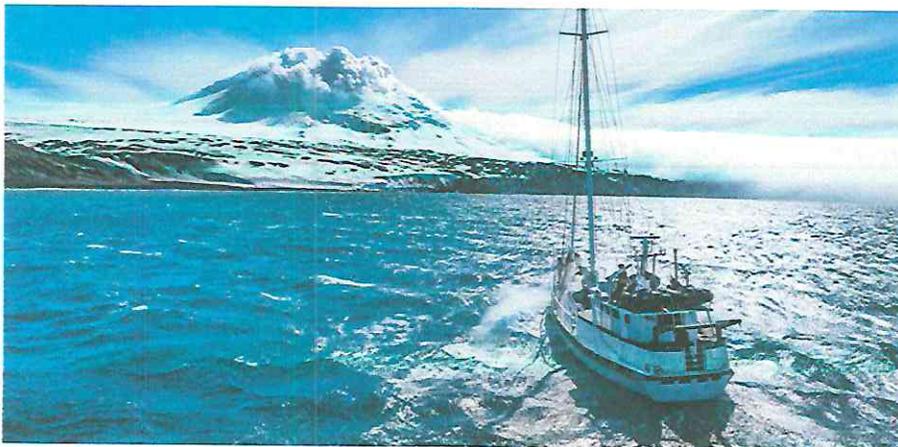


Esta película es interesante porque los protagonistas son en realidad dos vulcanólogos franceses, Katia y Maurice Krafft, y no los volcanes como tal. Hace un seguimiento y retrato a sus profesiones pero también a su fascinación por los volcanes, al punto de dar su vida por ese mismo amor. En 1991 murieron en una erupción, pero el documental aprovecha el archivo fotográfico y audiovisual de la pareja, para llevarnos como espectadores lo más cerca posible a estos estudios y materialidad de los volcanes. Lo valioso a rescatar de este documental es la conexión que refleja entre lo natural y lo humano, partiendo de una perspectiva científica, hasta un vínculo emocional y fascinación personal de la pareja Krafft. Se podría decir que su historia es única en el mundo.

EXPLORER: LAKE OF FIRE

National Geographic

Alemania / 2022 / 44 min.



La mirada de este cortometraje es interesante porque, en un lapso relativamente corto de tiempo, cuenta la historia de un grupo de científicos y montañistas dispuestos a explorar lo inexplorado: una cumbre en medio de la nada, en el océano, de un volcán que parece solitario pero cuenta con condiciones climáticas tan salvajes que lo hacen poco estudiado. La historia se centra en la búsqueda de este equipo por confirmar una teoría: hay lava en el crater del volcán. Lo que llama la atención es el *micro-relato*; es decir que de un tema tan amplio y basco como los son los volcanes, esta historia logra centrarse en un objetivo claro y concreto de los protagonistas. Narrativamente es un viaje, una aventura a lo desconocido.

PUEDE UNA MONTAÑA RECORDAR

Dir. Delfina Carlota Vázquez

México-Argentina / 2020 / 20 min.



Este cortometraje documental es muy único e íntimo, ya que trata de un video/diario de una joven argentina, por un período de tiempo definido, en que ella vivió en México cerca del volcán Popocatepetl, un volcán activo. La historia personal lleva tintes de fragmentos históricos y sociales, ya que aborda temáticas como la conquista, la revolución mexicana, el alzamiento del EZLN y el estallido feminista, hitos que se vieron siempre acompañados del hervor y las erupciones del Popocatepetl. Hace uso de material de archivo así como entrevistas de personas locales que van hilando la narrativa documental. Cabe rescatar lo valioso de la convivencia cotidiana y los relatos situados en el contexto donde se desarrolla la historia.

14 PEAKS / LOS 14 OCHOMILES

Dir. Torquil Jones

Nepal / 2021 / 44 min.



Finalmente, un documental de aventura. Los 14 ochomiles es un recorrido individual e histórico que hace nuestro protagonista, el feroz alpinista nepalés Nimsdai Purja, por los 14 picos más altos del planeta; un desafío que implica preparación para la aventura. El documental está acompañado de animaciones y gráficos que aportan a la visualización de la ruta y los viajes en el tiempo hacia el pasado de Purja. Mantiene al espectador en suspenso, ya que enfrenta una misión casi imposible, al ponerse una meta límite de tiempo. No obstante, lo valioso de este documental se acerca al final, cuando se llega a la conclusión de que dicha aventura no sería posible sin el respaldo y apoyo incondicional de los sherpas. La película se torna en una forma de visibilizar y reconocer el trabajo que hacen estas personas que dedican su vida a ser guías de montaña, locales, en territorios con fríos y altitudes extremas. Es pues, gracias al acompañamiento de los sherpas que muchos alpinistas logran su cometido.

3. Mapeo de personajes desde los diferentes puntos de vista narrativos del documental

Una decisión importante que rige el interés en contar esta historia es, hablar de los volcanes desde las mismas personas que los habitan. Es por ello que se realizó un mapeo de actores importantes; personajes que pueden llegar a figurar como protagonistas y narradores de la misma historia documental. Se complementa en la parte final con una perspectiva científica y académica, en la búsqueda de contrastar lo que dicen “los estudios” con la misma convivencia cotidiana con los volcanes.

Nombre / edad	Ubicación	Ocupación	Reseña
Leonel Hernández / 46 años	Ipala, Chiquimula	Guarda recursos	Creció y reside actualmente en el municipio de Ipala. Trabaja para el CONAP. Su oficio le lleva a proteger y fomentar el cuidado del entorno del Volcán de Ipala. Tiene más de 20 años en el cargo, por lo que conoce mucho de la biodiversidad y actividad en torno al volcán.
José López / 38 años	Ipala, Chiquimula	Director Adiso	Es el Director de ADISO, ONG que trabaja de la mano con el CONPA para la protección y conservación de los recursos en el Volcán de Ipala. Su enfoque está también en el fomento y trabajo en el turismo.
Luis Guarcas / 21 años	La Soledad, Chimaltenango	Guía comunitario y deportista	Junto a su hermano Timoteo, son guías comunitario de los volcanes de Acatenango y Fuego. También es atleta, corredor de volcanes. Ha competido en diversas carreras nacionales e internacionales. En la Trilogía, quedó en quinto lugar. Es hijo de José Guarcas, uno de los primero guías del volcán. Aprendió de su padre el oficio y hoy en día se ha vuelto en un trabajo familiar. Ha recibido capacitaciones técnicas por parte de INGUAT y otras instituciones.
Fabiola Quijvix / 26 años	Xepache, Quetzaltenango	Guía comunitaria, Directora de Explorando el Valle	Junto a otros jóvenes de diferentes comunidades se organizaron para establecer "Explorando el Valle". Su motivación inicial era el cuidado y preservación del medio ambiente de los volcanes que les rodean, pero fueron fortaleciéndose con otro proyectos. Actualmente Fabiola trabaja junto a otros 11 jóvenes locales liderando espacios como guías comunitarios, trabajando en reforestación, el cuidado de una huerta comunitaria,

			así como produciendo tés naturales y medicinales.
Don Catarino / 73 años	Llano del Pinal, Quetzaltenango	Agricultor, Guía comunitario	Es una de las personas mayores que ha trabajado como guía en el volcán. Empezó a los 10 años. Actualmente trabaja la tierra y tiene siembras a las faldas del Volcán Santa María. Ha vivido toda su vida en la aldea y conoce historias contadas desde sus abuelos en torno a los volcanes aledaños.
Por definir.	San Martín Chili Verde, Quetzaltenango	Guía Espiritual	Se desea trabajar con una persona comunitaria local, reconocida por las personas como guía espiritual. Buscamos conocer de primera mano a quienes practican ceremonias mayas en los volcanes, así como las creencias y prácticas que se hacen de forma colectiva.
Román Matul / 41 años	San Sebastián, San Marcos	Guía turístico comunitario	Es un guía turístico comunitario que además, es montañista él mismo. Esto lo ha llevado a emprender viajes en diferentes volcanes de todo el país. Organiza y sube a grupos de personas al Tajumulco principalmente. Lleva haciendo dicha labor por más de una década y busca conquistar todas las cumbres de Guatemala.
Elías Iraín Morales / 33 años	San Sebastián, San Marcos	Bombero Voluntario y guía	Es guía comunitarios y bombero voluntario. Su labor de rescatista le ha llevado a subir el Tajumulco múltiples veces por accidentes de turistas. Conoce bien las rutas, la flora y fauna del entorno.
Carla María Fernanda Chun Quinillo / 34 años	Ciudad de Guatemala, Guatemala	Ingeniera geóloga, investigadora del área de vulcanología	Es ingeniera geóloga, investigadora del área de vulcanología. Durante los últimos 7 años ha trabajado en el monitoreo e investigación de la actividad volcánica a través de sensores remotos y en la elaboración de mapas de amenaza volcánica a través de mapeo geológico integrado con modelos numéricos para simular las amenazas volcánicas. Realizó una pasantía en la Universidad

de Florencia, Italia, sobre el uso de diferentes herramientas para el mapeo de peligros volcánicos a través de modelos numéricos y computacionales. Fue representante regional de Centroamérica y El Caribe en la Asociación Latinoamericana de Volcanología ALVO, para el periodo 2021-2022. Sus áreas de interés se encuentran enfocadas en la vulcanología y en la divulgación científica.

4. Búsqueda de locaciones y volcanes donde se retratará el proyecto

El objetivo del presente inciso es indagar sobre algunos aspectos relevantes sobre los volcanes de Guatemala seleccionados para el proyecto documental "Entre Cumbres". Se destacan las características y variables existentes en los diversos ecosistemas que forman parte y rodean a los volcanes. Tomando en cuenta todos aquellos aspectos más relevantes en la vida de quienes habitan en su entorno, tales como: culturales, socioeconómicos, gestión y organización comunitaria, ambientales, religiosos, fomento del Turismo, entre otros.

Se busca destacar siempre la importancia de la convivencia con el volcán y de que forma se ha podido mantener un equilibrio entre la naturaleza y los asentamientos humanos existentes en sus faldas y valles.



**imagen de Google Earth, Volcanes Seleccionados.*

Guatemala se extiende sobre un territorio geológicamente salvaje y activo, donde emergen y se esculpen imponentes macizos de roca y lava, contrastados de profundos barrancos y cuencas. Cada rincón tiene sus características comunes y también particularidades.

Se hizo una **selección de siete volcanes** simbólicos y representativos; en cada uno de ellos también deambulan muchas historias, esperando ser recordadas y contadas, como anécdotas y experiencias que de alguna forma se entrelazan en pequeños lapsos de tiempo con la historia milenaria de nuestra tierra.

A continuación se presenta un registro fotográfico de las visitas a campo. Asimismo se adjunta un [documento anexo con la reseña](#) de cada uno de los volcanes visitados.

FUEGO:



IPALA:



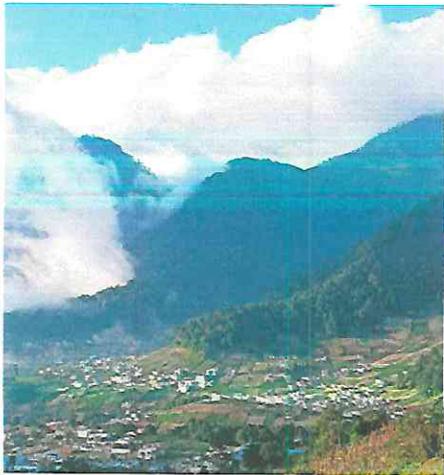
SANTA MARÍA:



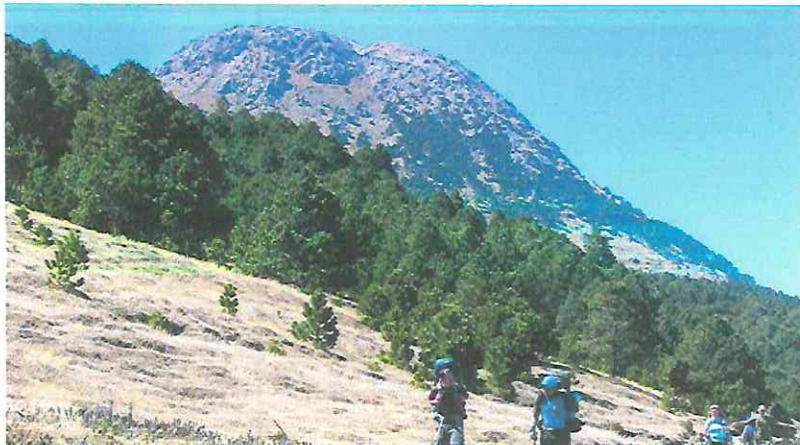
CHICABAL:



SIETE OREJAS:



TAJUMULCO:



TACANÁ:



5. Elaboración de guía de preguntas para las entrevistas a realizar en el documental.

Preguntas para experta académica:

Nombre y profesión

- ¿Cuál es tu relación personal y profesional con los volcanes?
- ¿Cuántos volcanes hay en Guatemala?
- ¿Cuál es la importancia de los volcanes dentro del ecosistema? ¿Cómo pueden impactar de forma positiva a la vida que les rodea?
- ¿Cuáles son los riesgos asociados a vivir en las faldas de un volcán?
- ¿De qué manera los volcanes determinan el curso de la vida humana?
- ¿Qué beneficios tiene Guatemala como país al tener un territorio con una presencia fuerte de volcanes?

Preguntas para personajes locales:

Nombre, ubicación, ocupación.

- ¿Qué volcán/es están cerca de donde vives?
- ¿Cuál es tu relación personal y ocupacional con los volcanes que te rodean? ¿Cómo convives con los volcanes que te rodean?
- ¿Conoces la historia (actividad geológica y/o social) en torno al volcán que habitas? ¿Conoces alguna leyenda en torno a dicho volcán?
- ¿Cuáles son las actividades más populares y/o relevantes en el volcán? (Actividades sociales, deportivas, culturales, religiosas, turísticas)
- Si el volcán ___ fuera una persona ¿cómo le describirías? ¿qué cualidades y características tiene?
- ¿Por qué crees que es importante cuidar el entorno que habitas del volcán/es?

6. Realización de la escaleta/guion narrativo del cortometraje “Entre Cumbres”.

Es importante reconocer que un documental busca narrar o retratar un fragmento de nuestra realidad. Este guion nace en referencia a los datos e información obtenida del proceso de investigación inicial. Pero a su vez, se nutre de las experiencias y aprendizajes en los visitas de campo; viajes a locaciones y conversaciones con personajes locales importantes que darán vida a nuestra historia. Nos encontramos en un paso importante de la etapa de desarrollo para la producción del documental.

Puede que los volcanes no se alteren “tan rápido” a nuestros ojos, pero la vida que les rodea sí. La realidad esta en constante cambio. Es por ello que es importante tener presente que el presente guion documental cobrará vida propia al reescribirse en la etapa de producción. El guion es una secuencia de momentos planificados para grabar, pero el documental “Entre cumbres”, está por escribirse.

Único producto:

Entrega de la escaleta/guion narrativo del cortometraje “Entre Cumbres”.

SE ADJUNTA AL PRESENTE INFORME

María Reneé Seijas Zamboni

Vo. B. **Lourdes Del Pilar Samayoa Gutiérrez**
Director, Técnico II
Dirección de Fomento de las Artes
Dirección General de las Artes
Ministerio de Cultura y Deportes

ENTRE CUMBRES

Por: Reneé Seijas Zamboni

30.11.2023

EXT. - MAPA DE RELIEVE / TARDE

Un día soleado; la luz se cuela entre las hojas de los árboles en el parque de la Simeón Cañas, zona 2 de la Ciudad de Guatemala. Comenzamos nuestra historia con algunos planos detalle de picos que conforman las cordilleras y volcanes de Guatemala. Poco a poco vamos tomando distancia, hasta revelar el mapa de relieve del país, con una escala de 1:10000 para la extensión horizontal y 1:2000 para la extensión vertical. Se escuchan pájaros, personas riendo y conversando en el parque.

Vemos la presencia de las cadenas volcánicas que atraviesan el territorio mientras escuchamos a nuestros personajes contestar a las siguientes preguntas:

- ¿Cuál es tu relación personal y profesional con los volcanes?
- ¿Cuántos volcanes hay en Guatemala?

INT. - OFICINA / DÍA

Nos ubicamos en la oficina de Carla María Chun, ingeniera geóloga con conocimientos en vulcanología. Nos permite ver mapas, para conocer la ubicación así como la conformación de las cadenas volcánicas.

María Chun nos muestra papeles de sus investigaciones, con hallazgos gráficos y fotografías de sus recorridos.

Escuchamos a nuestro personaje responder:

- ¿Cuál es la importancia de los volcanes dentro del ecosistema?
- ¿Cómo pueden impactar de forma positiva a la vida que les rodea?
- ¿Cuáles son los riesgos asociados a vivir en las faldas de un volcán?

EXT. - VOLCÁN DE FUEGO / DÍA

Se muestra una visión panorámica de la trilogía de volcanes: Fuego, Acatenango y Agua. Nos acercamos a una de las comunidades en la falda del Volcán, La Soledad.

En la comunidad entramos a la vivienda de una familia. LUIS GUARCAS guía comunitario y montañista muestra su equipo para todo el trabajo físico y atlético. Vemos a familiares entrar y salir del hogar.

Vemos material de archivo, viajes previos que ha hecho LUIS hacia los volcanes. Nos muestra algunas de sus medallas así como sus tenis para correr en las montañas. Responde a las preguntas:

- ¿Qué volcán/es están cerca de donde vives?
- ¿Cuál es tu relación personal y ocupacional con los volcanes que te rodean? ¿Cómo convives con los volcanes que te rodean?
- ¿Conoces la historia (actividad geológica y/o social) en torno al volcán que habitas? ¿Conoces alguna leyenda en torno a dicho volcán?
- ¿Cuáles son las actividades más populares y/o relevantes que realizas en el volcán?

Vemos imágenes de turistas que aprecian la vista del Volcán de Fuego desde el Volcán Acatenango.

EXT. - VOLCÁN IPALA / DÍA

Se presenta un guarda recursos dando indicaciones a un grupo turístico en el Volcán de Ipala. El guarda recursos muestra los letreros de cuidado y protección para la conservación dentro del espacio.

Hace un recorrido por el camino empedrado para llegar al claro que deja ver la laguna de Ipala. El viento sopla en los árboles. Nuestro personaje responde a las preguntas:

- ¿Qué volcán/es están cerca de donde vives?
- ¿Cuál es tu relación personal y ocupacional con los volcanes que te rodean? ¿Cómo convives con los volcanes que te rodean?
- ¿Conoces la historia (actividad geológica y/o social) en torno al volcán que habitas? ¿Conoces alguna leyenda en torno a dicho volcán?

- ¿Cuáles son las actividades más populares y/o relevantes que realizas en el volcán?

Vemos el agua; familias y jóvenes nadan y se divierten chapoteando en la laguna.

EXT. - VOLCÁN CHICABAL / DÍA

Vemos agua tranquila, flores y algunas candelas coloridas. Comienza una ceremonia maya. Un grupo de personas se reúne en torno al fuego a la orilla de la laguna Chikabal.

Una GUÍA ESPIRITUAL se sienta sobre el pasto que queda en el volcán. Nos comienza a responder las siguientes preguntas:

- ¿Qué volcán/es están cerca de donde vives?
- ¿Cuál es tu relación personal y ocupacional con los volcanes que te rodean? ¿Cómo convives con los volcanes que te rodean?
- ¿Conoces la historia (actividad geológica y/o social) en torno al volcán que habitas? ¿Conoces alguna leyenda en torno a dicho volcán?
- ¿Cuáles son las actividades más populares y/o relevantes que realizas en el volcán?

El grupo reunido termina su ceremonia. Se abrazan. Una persona apaga el fuego del altar creado por ellos mismos.

EXT. - VOLCÁN SANTA MARÍA / DÍA

Un altar religioso, personas reunidas terminan una ceremonia religiosa. Comienzan a recoger sus cosas y caminan colectivamente en los senderos del Volcán.

Vemos el panorama desde la cumbre del Santa María para admirar el volcán Santiaguito, un respiradero activo. Grupos de turistas rodean el borde para maravillarse y tomar fotografías.

Un grupo de jóvenes organizados comienzan a llevar a un grupo de personas a través de árboles y caminos rocosos. FABIOLA, una de las guías se detiene en un claro para sentarse a tomar aire.

Nuestro personaje nos responde a las siguientes preguntas:

- ¿Qué volcán/es están cerca de donde vives?
- ¿Cuál es tu relación personal y ocupacional con los volcanes que te rodean? ¿Cómo convives con los volcanes que te rodean?
- ¿Conoces la historia (actividad geológica y/o social) en torno al volcán que habitas? ¿Conoces alguna leyenda en torno a dicho volcán?
- ¿Cuáles son las actividades más populares y/o relevantes que realizas en el volcán?

Vemos a FABIOLA en una huerta comunitaria, organizando al grupo de jóvenes para visualizar las distintas rutas para subir los volcanes del Valle.

EXT. - VOLCÁN TAJUMULCO / DÍA

Un guía de montaña se encuentra en la cumbre con un grupo de turistas. Admiran la cadena montañosa que atraviesa el territorio desde el punto más alto de Centroamérica.

RAMÓN, guía turístico conversa mientras se moviliza en una ambulancia. Es bombero voluntario. Nos comparte alguna de las siguientes preguntas:

- ¿Qué volcán/es están cerca de donde vives?
- ¿Cuál es tu relación personal y ocupacional con los volcanes que te rodean? ¿Cómo convives con los volcanes que te rodean?
- ¿Conoces la historia (actividad geológica y/o social) en torno al volcán que habitas? ¿Conoces alguna leyenda en torno a dicho volcán?
- ¿Cuáles son las actividades más populares y/o relevantes que realizas en el volcán?

Entramos al centro de bomberos de la aldea. RAMÓN nos muestra un mapa de los volcanes así como fotografías de sus aventuras como guía y montañista.

EXT. - CIERRE / DÍA

Vemos una secuencia entrecortada de imágenes, donde se muestra nuevamente el Mapa de Relieve de la Ciudad de Guatemala, junto con imágenes aéreas que rodean los volcanes reales del territorio.

La secuencia muestra una serie de rostros sonriendo, nuestros personajes entrevistados, sostienen fotografías de sus viajes y aventuras en los volcanes. Vemos que están rodeados de naturaleza.

MARÍA CHUN, vulcanóloga, responde a las preguntas:

- ¿De qué manera los volcanes determinan el curso de la vida humana?
- ¿Qué beneficios tiene Guatemala como país al tener un territorio con una presencia fuerte de volcanes?

Nuestra comunidad local, guías de montaña, bombero, deportista, agricultor, guía espiritual, nos comparten sus reflexiones en torno a las siguientes preguntas:

- Si el volcán ___ fuera una persona ¿cómo lo describirías? ¿qué cualidades y características tiene?
- ¿Por qué crees que es importante cuidar el entorno que habitas del volcán/es?

FIN.